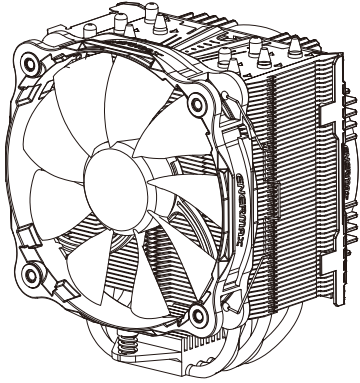


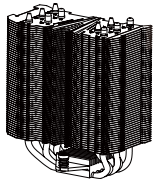
User's Manual



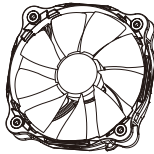
ETS-T50 **AXE**
14cm Silent Fan Version

Chapter 1 Part List

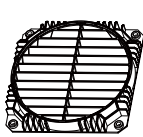
A CPU Cooler



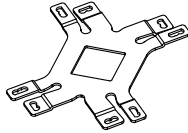
B Fan



C Air Guide



D Back Plate



E Washer



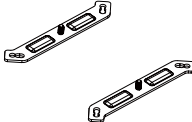
F Position Screw



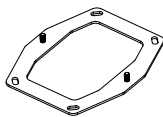
G Stand-off



H Intel Mounting Plate



I AMD Mounting Plate



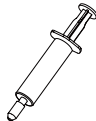
J Nut



K Intel LGA 2011/2066 Screw



L Thermal Grease



M Fan Clip

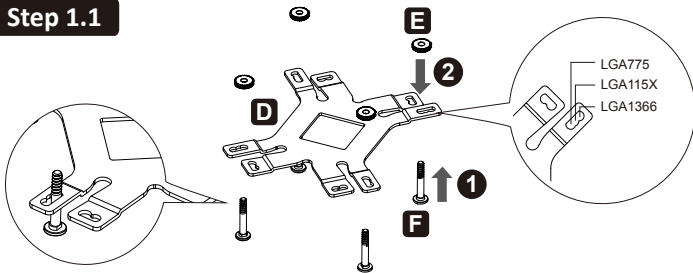


Notice: Actual specifications/ product parts may vary according to different regions or countries.

Chapter 2 Installation

* Intel LGA775/115X/1366

Step 1.1



EN Insert the position screws into the proper holes on the back plate. Then use the washers to fix the position screws. 《 If your CPU platform is Intel LGA2011 / 2066, please skip to step 2 》

DE Drehen Sie die Montageschrauben in die zu Ihrem Sockel passende Bohrung in der Backplate wie abgebildet an. 《 Wenn Sie einen LGA2011 / 2011-3 / 2066 -Sockel verwenden, gehen Sie bitte zu Schritt 2 über 》

FR Insérez les vis de position dans les trous correspondant à votre socket du CPU sur la plaque arrière. Puis fixez-les avec les rondelles. 《 S'il s'agit d'un processeur Intel LGA2011 / 2066, passez à l'étape 2 》

IT Inserire le viti di montaggio nel foro appropriato nella piastra posteriore come mostrato nella figura sotto. 《 Se la piattaforma CPU è Intel LGA2011 / 2066, si prega di passare al punto 2 》

PL Włóż śruby pozycjonujące do odpowiednich otworów na płycie tylnej. Następnie użyj podkładek w celu zamocowania śrub pozycjonujących. 《 Platformy Intel LGA2011 / 2066: Proszę przejść do punktu 2 》

ES Inserte los tornillos de montaje en el agujero correspondiente en la placa trasera como se ve en la imagen abajo. 《 Si su plataforma de CPU es Intel LGA2011 / 2066, por favor vaya directamente al paso 2 》

RU Установите винты для крепежной пластины в соответствующие отверстия для вашего процессора. Установите промежуточные стойки на винты. 《 Если ваша CPU платформа является Intel LGA2011 / 2011-3 / 2066, пожалуйста, перейдите к шагу номер 2 》

TW 在背板上依系統CPU腳位所標示的孔位插入定位螺絲並套上墊圈固定。《如果您的主機板是Intel LGA2011 / 2066，請直接跳至步驟2。》

CN 在背板上根据系統CPU腳位所標示的孔位插入定位螺絲并套上墊圈固定。《如果您的主板是Intel LGA2011 / 2066，請直接跳至步驟2》

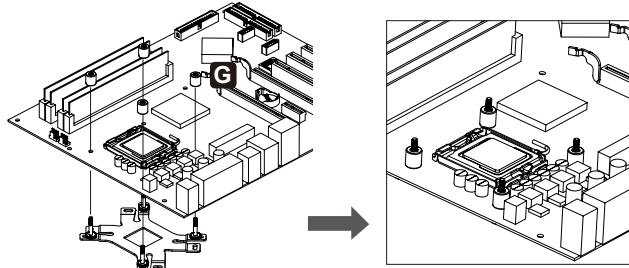
KR 브라켓 구멍에 알맞은 나사를 삽입 한 후 와셔를 사용하여 나사를 고정하세요. 《CPU 플랫폼이 Intel LGA2011 / 2066 인 경우, Step 2로 가세요》

JP ポジションスクルーをバックプレートの適切なネジ穴に挿入し、ワッシャーを使用してポジションスクルーを固定して下さい。《Intel LGA2011 / 2066をお使いの方はステップ2に進んでください》

ID Masukkan sekrup ke dalam lubang yang tepat pada back plate. Kemudian gunakan washers/ring untuk mengencangkan sekrup. 《 Jika Platform CPU Anda Intel LGA 2011 / 2066, lanjutkan ke langkah 2 》

Step 1.2

* Intel LGA775/115X/1366 installation



EN Install the back plate on to the back of the motherboard. Put the stand-offs into the back plate screws.

DE Schieben Sie die Montageschrauben mit der Backplate durch die passenden Bohrungen des Mainboards. Fixieren Sie die Backplate mit den Abstandshaltern

FR Installez la plaque arrière à l'arrière de la carte mère. Mettez les entretoises dans les vis de la plaque arrière.

IT installare il back plate nella parte posteriore della scheda madre. Collocare i distanziatori sulle viti del back plate.

PL Umieść płytę mocującą pod płytą główną i przykręć ją za pomocą śrub dystansowych.

ES Instale el back plate en la parte posterior de la placa base. Ponga los separadores en los tornillos del back plate.

RU Установите крепежную пластину на обратной стороне материнской платы. Установите промежуточные стойки на винты.

TW 將套有螺絲定位套及定位螺絲的背板，裝於主機板背面，再從主機板正面將定位膠環放入定位螺絲內。

CN 将套有螺丝定位套定位螺丝的背板，装在主板的背面，再從主板正面將定位胶环放入定位螺丝内。

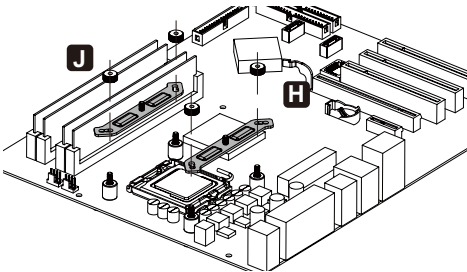
KR 마더보드 뒷면에 Back Plate을 설치해주세요. Back Plate 나사에 지지대를 넣으세요.

JP マザーボード背面にバックプレートを設置し、表面に出たポジションスクルーにスタンドオフを装着してください。

ID Pasang back plate ke belakang motherboard. Masukkan stand-off ke sekrup back plate

Step 1.3

* Intel LGA775/115X/1366 installation



EN Install the mounting plates on the position screws and fasten the nuts.

DE Stecken Sie die Intel-Montagehalterung auf die Montageschrauben und verschrauben Sie diese mit den Nüssen.

FR Installez les plaques de montage dans les pied-vis et serrez les écrous.

IT Collocare le piastre di montaggio sulle viti di posizione e serrare i dadi.

PL Zainstaluj płyty montażowe na śrubach pozycjonujących i dokręć nakrętki.

ES Ponga los soportes de montaje en los tornillos correspondientes y apriete las tuercas.

RU Установите крепежные пластины на винты и закрепите их гайками.

TW 將支架安裝於定位螺絲上並鎖上螺帽。

CN 将支架安装在定位螺丝上，并锁上螺帽。

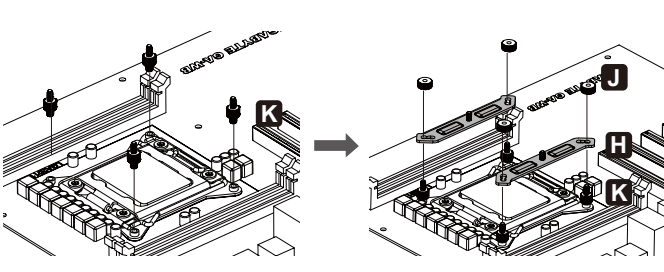
KR Mounting plate를 설치하여 너트로 단단히 고정하세요

JP スタンドオフの上にIntel用マウントプレートを設置した後、ナットを使い固定してください。

ID Pasang mounting plate pada sekrup posisi dan kencangkan mur

Step 2

* Intel LGA 2011/ 2066 installation



EN Fasten the Intel LGA 2011 / 2066 screws to the motherboard. Install the mounting plates on the position screws and fasten the nuts.

DE Schrauben Sie die Intel LGA 2011 / 2066-Montageschrauben in die passenden Gewinde des Motherboards. Stecken Sie die Intel-Montagehalterung auf die Montageschrauben und verschrauben Sie diese mit den Nüssen.

FR Fixez les vis Intel LGA 2011 / 2066 à la carte mère. Installez les plaques de montage dans les pied-vis et serrez les écrous.

IT Fissare le viti di montaggio Intel LGA 2011 / 2066 alla scheda madre. Installare le piastre di montaggio Intel sulle viti di posizione e serrare i dadi

PL Wkręć śruby montażowe (platformy Intel LGA2011 / 2066) w odpowiednie otwory na płycie głównej. Zainstaluj płyty montażowe na śrubach pozycjonujących i dokręć nakrętki.

ES Fijar los tornillos de montaje Intel LGA 2011 / 2066 a la placa base. Instalar los soportes de montaje Intel en los tornillos correspondientes y apretar las tuercas

RU Затяните винты «Intel LGA 2011 / 2011-3 / 2066» на материнской плате. Установите крепежные пластины на винты и закрепите их гайками.

TW 將LGA 2011 / 2066螺絲固定於主板上。將支架安裝於定位螺絲上並鎖上螺帽。

CN 將LGA 2011 / 2066螺絲固定在主板上，將支架安裝在定位螺絲上，并锁上螺帽。

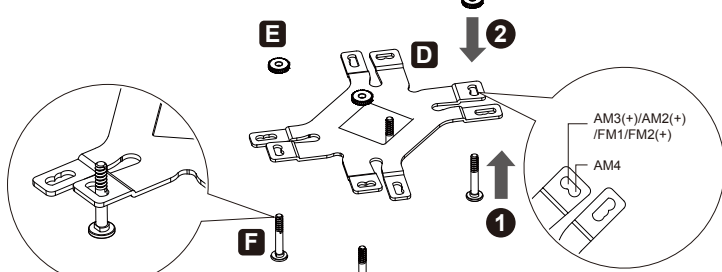
KR 마더보드에Intel LGA 2011 / 2066나사로 고정해주세요. Mounting plate를 설치하여 너트로 단단히 고정하세요.

JP Intel LGA2011 / 2066用のポジションスクルーを4箇所に固定した後、Intel用マウントプレートを設置し、ナットを使い固定してください。

ID Kencangkan sekrup Intel LGA 2011 / 2066 ke Motherboard. Pasang mounting plate pada sekrup posisi dan kencangkan mur.

Step 3.1

* AMD installation



EN Insert the position screws into the proper holes on the back plate. Then use the washers to fix the position screws.

DE Drehen Sie die Montageschrauben in die zu Ihrem Sockel passende Bohrung in der Backplate wie abgebildet an.

FR Insérez les vis de position dans les trous correspondant à votre socket du CPU sur la plaque arrière. Puis fixez-les avec les rondelles.

IT Inserire le viti di montaggio nel foro appropriato nella piastra posteriore come mostrato nella figura sotto.

PL Włóż śruby pozycjonujące do odpowiednich otworów na płycie tylnej. Następnie użyj podkładek w celu zamocowania śrub pozycjonujących.

ES Inserte los tornillos de montaje en el agujero correspondiente en la placa trasera como se ve en la imagen abajo.

RU Установите винты для крепежной пластины в соответствующие отверстия для вашего процессора. Установите промежуточные стойки на винты.

TW 在背板上依系統CPU腳位所標示的孔位插入定位螺絲並套上墊圈固定。

CN 在背板上根据系統CPU腳位所標示的孔位插入定位螺絲并套上墊圈固定。

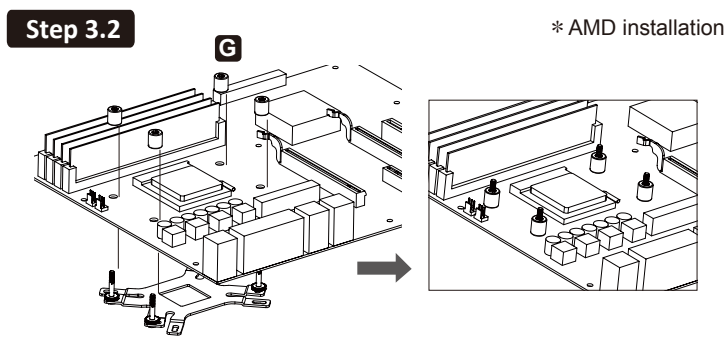
KR 브라켓 구멍에 알맞은 나사를 삽입 한 후 와셔를 사용하여 나사를 고정하세요.

JP ポジションスクルーをバックプレートの適切なネジ穴に挿入し、ワッシャーを使用してポジションスクルーを固定して下さい。

ID Masukkan sekrup ke dalam lubang yang tepat pada back plate. Kemudian gunakan washers/ring untuk mengencangkan sekrup.

Step 3.2

* AMD installation



EN

Install the back plate on to the back of the motherboard. Put the stand-offs into the back plate screws.

DE

Schieben Sie die Montageschrauben mit der Backplate durch die passenden Bohrungen des Mainboards. Fixieren Sie die Backplate mit den Abstandshaltern.

FR

Installez la plaque arrière à l'arrière de la carte mère. Mettez les entretoises dans les vis de la plaque arrière.

IT

installare il back plate nella parte posteriore della scheda madre. Collocare i distanziatori sulle viti del back plate.

PL

Umieść płytę mocującą pod płytą główną i przykręć ją za pomocą śrub dystansowych.

ES

Instale el back plate en la parte posterior de la placa base. Ponga los separadores en los tornillos del back plate.

RU

Установите крепёжную пластину на обратной стороне материнской платы. Установите промежуточные стойки на винты.

TW

將套有螺絲定位套及定位螺絲的背板，裝於主機板背面，再從主機板正面將定位膠環放入定位螺絲內。

CN

将套有螺丝定位套及定位螺丝的背板，装在主板背面。再從主板正面將定位胶环放入定位螺丝内。

KR

마더보드 뒷면에 Back Plate을 설치해주세요. Back Plate 나사에 지지대를넣으세요.

JP

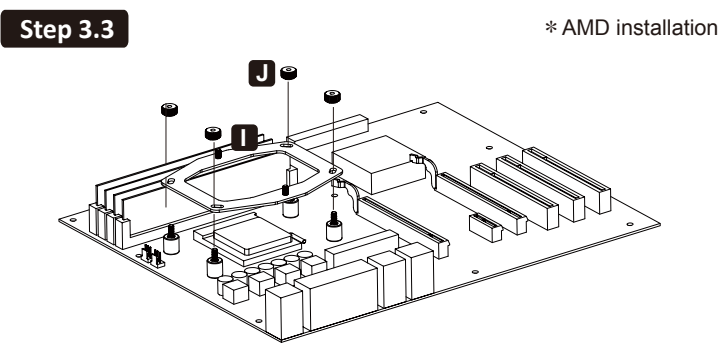
マザーボード背面にバックプレートを設置し、表面に出たポジションスクリューにスタンドオブを装着してください。

ID

Pasang back plate ke belakang motherboard. Masukkan stand-off ke sekrup back plate

Step 3.3

* AMD installation



EN

Install the AMD mounting plates on the position screws and fasten the nuts.

DE

Stecken Sie die AMDI-Montagehalterung auf die Montageschrauben und verschrauben Sie diese mit den Nüssen.

FR

Installez les plaques de montage dans les pied-vis et serrez les écrous.

IT

Collocare le piastre di montaggio AMD sulle viti di posizione e serrare i dadi.

PL

Zainstaluj płyty montażowe na śrubach pozycjonujących i dokręć nakrętki.

ES

Ponga los soportes de montaje AMD en los tornillos correspondientes y apriete las tuercas.

RU

Установите крепёжные пластины на винты и закрепите их гайками.

TW

將支架安裝於定位螺絲上並鎖上螺帽。

CN

將支架安裝於定位螺絲上並鎖上螺帽。

KR

Mounting plate를 설치하여 너트로 단단히 고정하세요

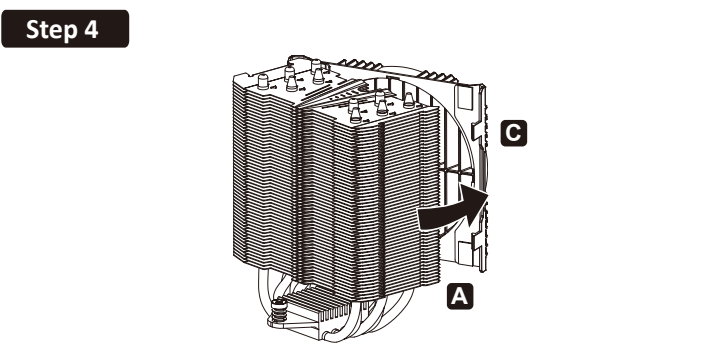
JP

スタンドオブの上にAMD用マウントプレートを設置した後、ナットを使い固定してください。

ID

Pasang mounting plate pada sekrup posisi dan kencangkan mur

Step 4



EN

Remove the air guide before installing the cooler.

DE

Nehmen Sie den Air Guide vor der Installation des Kühlers ab.

FR

Retirez le guide d'air avant d'installer le refroidisseur.

IT

Prima di installare il dissipatore rimuovere la guida per il flusso d'aria

PL

Przed zamontowaniem chłodnicy usunąć prowadnicę powietrza.

ES

Antes de instalar el disipador remover la guía del flujo de aire

RU

Удалите „air guide” перед установкой кулера.

TW

安裝散熱器前請先移除導風罩。

CN

安装散热器前请先移除导风罩

KR

쿨러에 부착 된 에어가이드를 먼저 제거하십시오.

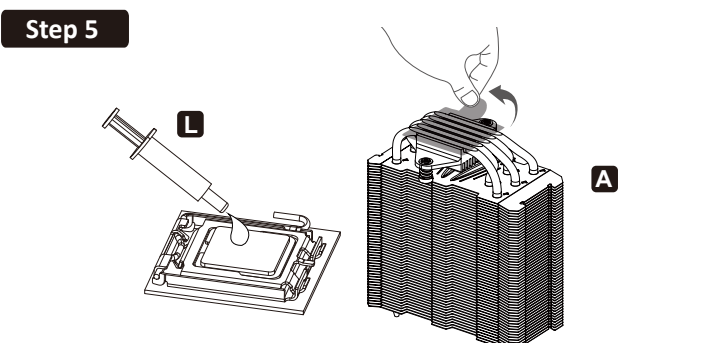
JP

本製品CPUクーラーをCPUへ装着する際は、エアガイド **C** を取り外してから取り付け作業を行ってください。

ID

Lepaskan Air Guide sebelum memasang Cooler.

Step 5



EN

Apply the thermal grease evenly on to the CPU surface. Remove the protective film from the cooler base.

DE

Tragen Sie eine dünne Schicht Wärmeleitpaste auf die Oberfläche der CPU auf. Entfernen Sie die Sicherheitsfolie von der Bodenplatte des CPU-Kühlers.

FR

Appliquez la graisse thermique uniformément sur la surface du processeur. Retirez le film de protection de la base du refroidisseur.

IT

Applicare omogeneamente la pasta termica sulla superficie della CPU e rimuovere la pellicola protettiva dalla base del dissipatore.

PL

Nalóż równo pastę termoprzewodzącą na powierzchni CPU. Zdejmij folię ochronną z podstawy radiatora.

ES

Aplicar de forma uniforme la pasta térmica en la superficie de la CPU y quitar la película protectora de la base del disipador.

RU

Нанесите термопасту равномерно на поверхность процессора. Пожалуйста, удалите защитную пленку с охлаждающей пластины.

TW

將散熱膏均勻地塗抹於CPU表面，並取下散熱器底座之保護貼膜。

CN

将散热硅脂均匀地涂抹到CPU表面上，并取下散热器底座的保护贴膜。

KR

CPU표면에 써멀구리스를 고르게 바르세요. 쿨러베이스에 있는 보호 필름을 제거해주세요.

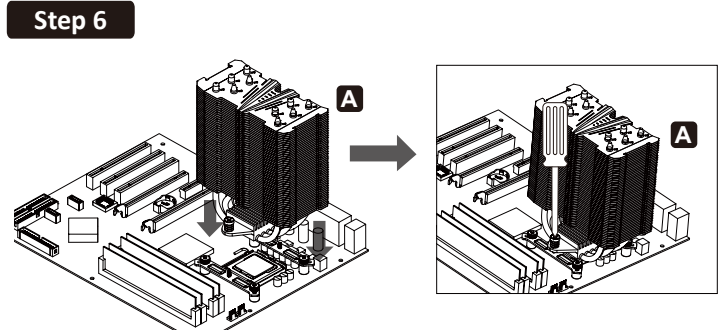
JP

サーマルグリスをCPUの表面に均等に塗布します。クーラー本体のベースから保護フィルムを取り外します。

ID

Oleskan thermal pasta secara merata pada permukaan CPU. Lepaskan film pelindung dari dasar pendingin.

Step 6



EN

Place the cooler on the CPU and tighten the spring screws on base.

DE

Platzieren Sie den Kühler auf der Intel/AMD-Montagehalterung und ziehen Sie die Federschrauben fest.

FR

Placez le refroidisseur sur le CPU et serrez les vis à ressort sur la base.

IT

Posizionare il dissipatore sulla CPU e fissare le viti a molla sulla base.

PL

Umieść element chłodzący na CPU i dokręć śruby sprężynowe na podstawie.

ES

Posicionar el disipador en la CPU y fijar los tornillos con muelle en la base.

RU

Установите кулер на процессоре, затем закрепите их пружинными винтами.

TW

將散熱器置於CPU上並鎖上底座彈簧螺絲。

CN

将散热器放置于CPU上，并锁紧底座弹簧螺丝。

KR

CPU에 쿨러를 설치하여 스프링 나사로 베이스를 단단히 조여주세요

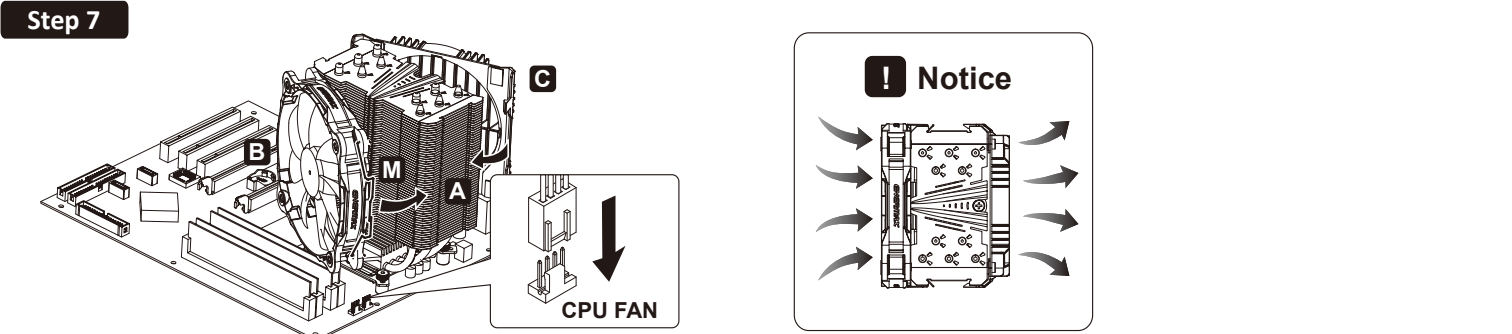
JP

CPU上に本体を設置し、スプリングスクリューを締め、マウントプレートに本体を固定してください。

ID

Tempatkan cooler pada CPU dan kencangkan sekrup pada dasarnya.

Step 7



EN

Attach the fan and the air guide to the cooler. Connect the fan 4 pin header to the CPU fan power socket on the motherboard. **1** Install the fan and air guide as illustrated way gives best cooling airflow.

DE

Befestigen Sie den Lüfter und den Air Guide am Kühler. Schließen Sie den 4-Pin-PWM-Stecker am CPU-FAN-Sockel Ihres Mainboards an. **1** Die beste Leistung erzielen Sie, wenn Sie den Lüfter und Air Guide wie abgebildet ontieren. des Lüfters auf die Luftstromrichtung, um die bestmögliche Kühlleistung zu gewährleisten.

FR

Fixez le ventilateur et le guide-air au refroidisseur. Branchez le connecteur PWM à 4 broches sur le connecteur CPU FAN de la carte mère. **1** Installez le ventilateur et le guide-air comme illustré pour donner le meilleur flux d'air de refroidissement.

IT

Installare la ventola e la guida per il flusso d'aria sul dissipatore. Collegare il connettore a 4 pin della ventola al socket CPU fan della scheda madre. **1** Installare la ventola e la guida del flusso d'aria come illustrato per avere migliori prestazioni.

PL

Przymocuj wentylator i prowadnicę powietrza do elementu chłodzącego. Podłącz wtyczkę PWM 4-pin zasilającą wentylatora do gniazda „CPU FAN” na płycie głównej. **1** Zainstaluj wentylator i prowadnicę powietrza, jak pokazano na ilustracji, aby uzyskać najlepszy przepływ powietrza.

ES

Instalar el ventilador y la guía del flujo de aire en el disipador. Conectar el conector de 4 pines del venilador al enchufe CPU fan de la placa base **1** Instalar el ventilador y la guía del flujo de aire como enseñado en el manual para tener mejores prestaciones.

RU

Установите вентилятор и направитель потока воздуха. Подключите 4-Pin разъём PWM к материнской плате. **1** Обратите при этом внимание на направление воздушного потока.

TW

將風扇與導風罩固定回散熱器上。將PWM風扇 4pin電源接頭與主機板連接。 **1** 將風扇與導風罩依圖示方式安裝能提供最佳散熱氣流。

CN

将风扇与导风罩固定回散热器上，将PWM风扇4pin接头与主板连接。 **1** 将风扇与导风罩依图示方式安装能提供最佳散热气流。

KR

쿨러에 fan과 air guide를 부착하세요. PWM 4핀 을 마더보드의 CPU Fan head 에 연결해 주세요. (참조! 그림과 같이 fan과 air guide를 설치하면 최상의 airflow를 제공합니다)

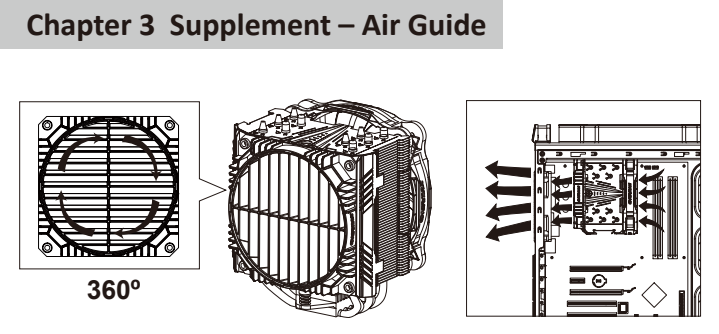
JP

冷却ファンの4ピンコネクターをマザーボード上のCPUファン給電ソケットに接続してください。 **1** 冷却ファン及び、本体の向きに注意してください

ID

Pasang fan dan air guide pada cooler. Hubungkan PWM 4 pin ke header Fan CPU pada motherboard. **1** Memasang fan dan air guide seperti ilustrasi memberikan aliran udara terbaik pada cooler

Chapter 3 Supplement – Air Guide



EN

Rotate the grill of air guide for preferred airflow direction adjustment.

DE

Drehen Sie den Grill des Air Guides, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.

FR

Tournez la grille du guide-air pour régler la direction du flux d'air.

IT

Ruotare la griglia della guida per il flusso d'aria per scegliere la direzione del flusso d'aria.

PL

Obróć kratkę prowadnicy powietrza w celu ustawienia preferowanego kierunku przepływu powietrza.

ES

Girar la guía para escoger la dirección del flujo de aire.

RU

Поверните направитель потока воздуха в нужную сторону.

TW

依系統散熱需求旋轉導風罩以調整風流方向。

CN

根据系统散热需求旋转导风罩以调整风流方向。

KR

선호하는 airflow 방향(쪽)으로 air guide를 조정하세요.

JP

エアガイドを回転させることによりエアフローの方向を変えることが出来ます。

ID

Putar lubang udara air guide untuk menyesuaikan aliran udara yang lebih disukai.